

รายการอ้างอิง

ภาษาไทย

หนังสือ

กรมการฝึกหัดครู, กระทรวงศึกษาธิการ. แบบฝึกหัดการพูดตอนที่ 1. กรุงเทพมหานคร: โรงพิมพ์คุรุสภา, 2511.

กรมการจัดทำหนังสือสุรินทร์. สุรินทร์. สุรินทร์: โรงพิมพ์สุรินทร์การพิมพ์, 2520.

จำนงค์ ทองประเสริฐ. ภาษาไทย-การใช้ภาษาไทย. กรุงเทพมหานคร: อักษรเจริญทัศน์, 2519.

ชลธิรา สัตยาวัฒนา และคนอื่น ๆ. การใช้ภาษาไทย. กรุงเทพมหานคร: เคสดีไทย, 2524.

ชวน เพชรแก้ว และคนอื่น ๆ. การใช้ภาษาไทย. สงขลา: มงคลการพิมพ์, 2522.

ฐะปะนีย์ นาครทรรพ. เอกสารประกอบคำบรรยายวิชาชีววิธีสอนภาษาไทยระดับมัธยมศึกษา. คณะครุศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2520.

ฐะปะนีย์ นาครทรรพ. และประกาศศรี สีหอำไพ. ภาษาไทยสำหรับครู. กรุงเทพมหานคร: โรงพิมพ์จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2520.

แนตล จันท์เน็ญ. การใช้ภาษาไทย. กรุงเทพมหานคร: ต้นอ้อ, 2531.

นิพนธ์ ศศิธร, สุนัตรา สุภาพ และประสงค์ ราชณเสข. หนังสือเรียนภาษาไทย รายวิชา ท011 การพูด. กรุงเทพมหานคร: ไทยวัฒนาพานิช, 2526.

นิสา คักดีเดชยนต์, ยูพา ส่งศิริ และใจเอื้อ บุรณะสมบัติ. ภาษาศาสตร์สำหรับครู. กรุงเทพมหานคร: หน่วยศึกษานิเทศก์ กรมการฝึกหัดครู, 2526.

บันลือ พฤกษ์วัน. อุปเทศการสอนภาษาไทยระดับประถมศึกษา. กรุงเทพมหานคร: ไทยวัฒนาพานิช, 2522.

ประคอง กรรณสูต. สถิติเพื่อการวิจัยทางพฤติกรรมศาสตร์. กรุงเทพมหานคร: บริษัท ศูนย์หนังสือ ดร.ศรีสง่า จำกัด, 2528.

ประสิทธิ์ กาพย์กลอน. ภาษากับความคิด. กรุงเทพมหานคร: โรงพิมพ์มหาวิทยาลัยรามคำแหง, 2523.

_____. หลักและการใช้ภาษาไทย. กรุงเทพมหานคร: ไทยวัฒนาพานิช, 2521.

ประสิทธิ์ กาพย์กลอน, สมพันธ์ เลขาพันธ์ และฉัตรวรุณ ตันนะรัตน์. การเตรียมการพูด และการเขียน. กรุงเทพมหานคร: โรงพิมพ์มหาวิทยาลัยรามคำแหง, 2521.

ประสงค์ สุนศิริ. "ภาษาไทยกับความมั่นคงของชาติ." รายงานสัมมนาเรื่องภาษาไทยกับสังคมไทย. กรุงเทพมหานคร: ปรกาศพริก, 2528.

ปรีชา ช่างขวัญอิน. ความรู้พื้นฐานสำหรับการใช้ภาษา. กรุงเทพมหานคร: วิชาการ, 2525.

_____. พื้นฐานการใช้ภาษา. กรุงเทพมหานคร: ไทยวัฒนาพานิช, 2517.

ปรีชา นุ่นสุข. การเขียนเรียงความ. สงขลา: โรงพิมพ์จิงจิงการพิมพ์, 2517.

ปิ่น มาลากุล, ม.ล. "คำกล่าวตอบของ คณะรัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการ." เปิดชุมนุมภาษาไทยของคุรุสภา, 2509.

ปิ่นมณี พรหมสุทธิรักษ์. หลักการเขียน. กรุงเทพมหานคร: อมรินทร์ พรินต์ติ้ง กรู๊ป, 2524.

ผกาศรี เย็นบุตร. ทักษะและความรู้ทางภาษา. ภาควิชาภาษาไทยและภาษาตะวันออก คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ บางเขน, 2526.

ผะอบ โปษกฤษณะ. ลักษณะเฉพาะของภาษาไทย การเขียน การอ่าน การพูด การฟัง และราชาศัพท์. กรุงเทพมหานคร: นีรพัชรา, 2526.

พยุ่ง ญาณโกมุท. วิธีสอนภาษาไทย. กรุงเทพมหานคร: โรงพิมพ์แสงสุทธิการพิมพ์, 2521.

ไพฑูริย์ สีนลารัตน์ และคนอื่น ๆ. ภาษาไทย 1. กรุงเทพมหานคร: โรงพิมพ์จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2533.

วัลย์รัตน์ อติแพทย์. การเขียน 1. กรุงเทพมหานคร: โรงพิมพ์คุรุสภา, 2525.

วิจิตร อาวะกุล. เพื่อการพูด การฟัง และการประชุมที่ดี. กรุงเทพมหานคร: โรงพิมพ์มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์, 2524.

วิจิตรา แสงพลสิทธิ์และคนอื่น ๆ. การใช้ภาษาไทย (ไทย 101). กรุงเทพมหานคร: นีรพัชรา, 2522.

วิมลศิริ ร่วมสุข. การสอนภาษาไทย. กรุงเทพมหานคร: นีรพัชรา, 2525.

- วิไลวรรณ ชนิษฐนันท์. ภาษาศาสตร์เชิงประวัติ. กรุงเทพมหานคร: โรงพิมพ์มหาวิทยาลัย
ธรรมศาสตร์, 2526.
- ศักดิ์ดา ปั่นแห่งเพชร. ภาษากับการสื่อสาร. นครปฐม: โรงพิมพ์มหาวิทยาลัยศิลปากร,
2529.
- สนิท ตั้งทวี. การใช้ภาษาเชิงปฏิบัติ. กรุงเทพมหานคร: โอ เอส พรีนติ้ง เฮาส์, 2529.
- สมปราษฎ์ อัมมะพันธ์. หลักการพูด. บัดดาภิ: มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์, 2529.
- สวณิต ยมาภัย และถิรนนท์ วนวัชศิริวงศ์. หลักการพูดขั้นพื้นฐาน. กรุงเทพมหานคร:
โรงพิมพ์จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2524.
- สิทธา นิธิภูวาล. การเขียน. กรุงเทพมหานคร: โรงพิมพ์มหาวิทยาลัยรามคำแหง, 2526.
- สุจรีต เพียรชอบ และสายใจ อินทร์พรชัย. วิธีสอนภาษาไทยในระดับมัธยมศึกษา.
กรุงเทพมหานคร: ไทยวัฒนานาณิช, 2526.
- อัจฉรา ชิวพันธ์. ศาสตร์ของการสอนภาษาไทย. โครงการตำราและเอกสารทางวิชาการ
คณะครุศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2531.
- อาจารย์สาขาวิชาภาษาและวรรณคดีไทย คณะศิลปศาสตร์, มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์.
คำสอนวิชาภาษาไทย มธ. 131-132. กรุงเทพมหานคร: โรงพิมพ์
มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์, 2522.
- อุทิศ นาคสวัสดิ์. ศิลปะการพูด. กรุงเทพมหานคร: ดอกหญ้า, 252๑.

เอกสารอื่น ๆ

- กาญจนา มุขตารา. การใช้นิทานภาคเหนือของประเทศไทยพัฒนาทักษะการฟังอย่างมี
วิจารณ์ญาณ สำหรับนักเรียนที่ใช้ภาษาถิ่น ระดับมัธยมศึกษาปีที่ 1 โรงเรียนในเขต
อำเภอสารภี จังหวัดเชียงใหม่." วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต บัณฑิตวิทยาลัย
มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์, 253๑.
- ธนรัชนี ศิริสวัสดิ์. "ความสัมพันธ์ระหว่างอัตราเร็วในการอ่านเพื่อความเข้าใจและสัมฤทธิ์ผล
ในการเรียนวิชาภาษาไทยของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 ในกรุงเทพมหานคร."
วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์
มหาวิทยาลัย, 2524.

- นางนุช ทองเนียม. "รายงานวิชาสัมมนาการเรียนการสอนภาษาไทย เรื่องการสอนเรียงความ โดยใช้สิ่งเร้า." ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2528.
- บุษกร แซ่มักดี. "การนำเสนอโครงการกิจกรรมการสอนทักษะการเขียนในการเรียนการสอนวิชาภาษาไทย ระดับมัธยมศึกษาตอนต้น." วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2531.
- พัฒนพร สุทธิยานุช. "การรู้จักและออกเสียงคำภาษาไทยกลางของเด็กไทยก่อนวัยเรียนที่พูดภาษาเขมรเป็นภาษาพื้นเมืองในจังหวัดสุรินทร์." วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต ภาควิชาประถมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2524.
- นิศวาท ลัดดากุล. "การสร้างแบบฝึกทักษะการเขียนร้อยแก้วเชิงสร้างสรรค์ เพื่อการเรียนการสอนภาษาไทยระดับมัธยมศึกษาตอนต้น." วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2524.
- ภารดี ศศิยศชาติ. "การนำเสนอการจัดกิจกรรมการสอนทักษะภาษาไทยในห้องปฏิบัติการทางภาษาในโรงเรียนมัธยมศึกษา." วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2530.
- มณฑนา วัฒนถนอม. "การเปรียบเทียบการสอนซ่อมเสริมทักษะการเขียนและถอดคำสำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 ระหว่างวิธีฝึกการสะกดคำและวิธีสัมพันธ์ทักษะ." วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2524.
- มาลินี เริ่มยินดี. "การวิเคราะห์งานเขียนร้อยแก้วภาษาไทยของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 5 เขตการศึกษา 9." วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2530.
- ยุพิน จันท์เรือง. "ความคิดเห็นของครูภาษาไทยเกี่ยวกับอิทธิพลของภาษาถิ่นล้านนาที่มีต่อทักษะการพูดและทักษะการเขียนภาษาไทยของนักเรียนระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนต้นในเขตการศึกษา 8." วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2530.

- ลมโชย เจริญวงศ์. "การนำเสนอโปรแกรมการจัดกิจกรรมการสอนทักษะการพูดในการเรียนการสอนวิชาภาษาไทย ระดับมัธยมศึกษาตอนปลาย." วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2528.
- โรจน์ ราชประโคน. "อิทธิพลภาษาเขมรที่มีต่อการพูดและการเขียนภาษาไทยในชีวิตประจำวันของนักเรียนมัธยมศึกษาปีที่ 1." วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2526.
- วรรณ บัวเกิด. "ความสัมพันธ์ระหว่างความรู้เกี่ยวกับโครงสร้างการเขียนเรียงความและทักษะการเขียนเรียงความของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3." วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2520.
- วัลย์ภรณ์ อาทิตย์เที่ยง. "การเปรียบเทียบความเข้าใจในการอ่านภาษาไทยของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6 ที่มีลักษณะภูมิหลังต่างกัน." วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2520.
- วัลลภา เทพหัสดิน ณ อยุธยา และคณะ. "การเขียนของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาตอนปลายตามทัศนะของอาจารย์และนักเรียน." รายงานการวิจัย คณะครุศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2528.
- วรวรรณ วสุกุล. "ความสามารถในการใช้ภาษาไทยของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 5 เขตการศึกษา 1." วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2533.
- สุเพ็ญ พรหมลา. "การเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนวิชาภาษาไทยของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 ที่มีสถานแวดล้อมทางภาษาต่างกัน ในเขตการศึกษา 11." วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2527.
- อ่ำไผ่ กิมแหลม. "การวิเคราะห์ข้อผิดพลาดในการเขียนภาษาไทยของนักเรียนไทยมุสลิมชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 เขตการศึกษา 2." วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2528.

อุทัยวรรณ ค่านวิวัฒน์. "การเปรียบเทียบความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษของนักเรียนโปรแกรมเกษตรกรรมระดับมัธยมศึกษาตอนปลาย และระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพ." วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2528.

ภาษาอังกฤษ

Books

Bush, Clifford L. and Mildred H. Huebner. Strategies for Reading in the Elementary School. London: the Macmillan Company, 1970.

Bond, Gay L. and Wagner, Eva Bond. Teaching the Child to Read. 4th ed. New York: The Macmillan Company, 1970.

Corder, S.P. Error analysis and interlanguage. Oxford, Oxford Univ. Press, 1974.

Culmer, Mabel. Language Learning through Laboratory Practice : Handbook for College Laborator in Thailand. Bangkok, 1959.

Dubin, Fraida. Reading by All Means. กรุงเทพมหานคร: อักษรบัณฑิต, 1981.

Ferguson, Nicolas. "Some Aspects of Reading Process." English Language Teaching. 28 (November 1973): 29-34.

Finocchiaro, Mary and Bromfit, Christopher. The functional-National Approach: From Theory to Practice. New York: Oxford University Press, 1983.

Freund, John E. Statistics & First Course. New York: Prentice Hall Inc, 1981.

Gatenby, E.v. English as a Foreign Language, Advice to Non-English Teacher. London Longman, 1960.

- Gentile, Lance and McMillan, Merna. "Some of Our Students' Teacher Can't Read Either." Journal of Reading. 21 (2): 145-148, 1977.
- Greene, Harry A. and Walter T. Petty. Developing Language Skills in the Elementary Schools. 4th ed. Boston: Allyn and Bacon, Inc., 1971.
- Guildford, J.P. Fundamental Statistics in Psychology and Education. New York: Mcbraw-Hill Book Company, 1956.
- Guth, Hans P. Teaching English Today : on Inservice Guide Prepared fore Use with American English Today. New York: McGraw-Hill Book Company, 1970.
- Lado, Robert. Language Testing. London: McGraw-Hill Book Company, 1977.
- Mackey, William F. Language Teaching Analysis. London: Longman Group Ltd., 1965.
- Monroe, Alan H. and Ehniger, Douglas. Principles of Speech Chicago: Scott, Foresman and Company, 1964.
- Pronovost, Wilbert and Kingman, Louise. The Teaching of Speaking and Listening in the Elementary School. 1959.
- Robinson, Karl F. and Becker, Albert B. Effective Speech for the Teacher. New York: McCraw-Hill Book Company, Inc., 1970.
- Temperley, Mary S. and Rivers, Wilga M. A practical Guide to the Teaching of English as a Second or Foreign Language. New York: University Press, 1978.
- Tooze, Ruth. Your children want to read; a guide for teachers and parents. Englewood Cliffs, Prentice-Hall, 1957.

Valette, Rebecca. M. Modern Language Testing. New York: Harcourt
Brace Jovanovich, Inc, 1977.

Walcott, Fred G. "Language and It's Function in Life," in Children
and Language Arts Englewood. New Jersey: Prentice - Hall,
1985.

Other Materials

Auguas, Eastrella Floro. "English Composition Error of Tagalog
Speakers and Implication for Analytical Theory Dissertation
Abstracts International. 25: 3561-December 1964.

Brudhiprabha, Prapart. "Toward the Identification of Language
Problems in Thailand : With Special Reference to Regional
and Minority Language." In : On Language Planning in the
South of Thailand. Bangkok: Department of Linguistics,
Srinakharinwirote University at Prasarnmit.

Fathman, Ann Kohmoos. "Oral Production Errors in the Morphology
and Syntax of Children Learning English as a Second
Language." Dissertation Abstracts International. 37 (April
1977): 6316-A.

Lococo, Veronica Gonzalez - Mena. "An Analysis of Errors in the
Learning of Spanish and of German as Second Language."
Dissertation Abstracts International 36 (March 1976):
6065-A.

Madarasz, Paul Huba. "Contrastive Linguistic Analysis and Error
Analysis in Learning English and Hungarian." Dissertation
Abstracts International 30 (September 1969): 931-A.

- Matluck, Betty Jane Mace. "The Order of Acquisition of Certain Oral English Structures by Native Speaking Children of Spanish, Cantonese, Tagalog, and Ilokano Learning English as a Second Language between the Ages of Five and Ten." Dissertation Abstracts International 38 (November 1977): 2621-A.
- Ntumngia, Fuh Zaccheus. "Error Analysis : An Applied Linguistic of the Interlanguage of Francophone Comeroonian Secondary School Students." Dissertation Abstracts International 39 (October 1978): 2107-A.
- Politzer, Robert L., and Arnulfo G. Ramirez. "An Error Analysis of the Spoken English of Mexican - American Pupils in a Bilingual School and a Mololingual School." Language Learning 23: (June 1973); 35.
- Richards, Jack C. "A Non-Contrastive Approach to Error Analysis." In Error Analysis pp. 172 - 188 Singapore: Singapore Offset Printing Ltd., 1977.
- Taylor, Barry Philip. "Overgeneralization and Transfer as Learning Strategies in Second Language Acquisition." Dissertation Abstracts International 35 (January 1975): 4490-A.
- Wardhauhg, R. "The Contrastive Hypothesis." TESOL Quarterly 4 (June 1970): 123-130.
- Willcott, Paul Joseph. "An Analysis of the Written English as Native Speakers of Arabic as Fuound in American History Final Examinations. Given at the University of Texas at Austin." Dissertation Abstracts International 34 (August 1973): 755-A.



ภาคผนวก

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย



ภาคผนวก ก

รายนามผู้ทรงคุณวุฒิ

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

รายนามผู้ทรงคุณวุฒิ

1. อาจารย์ถวัลย์ พึ่งเงิน หัวหน้าหมวดวิชาภาษาไทย
โรงเรียนวัดรางบัว
2. อาจารย์สุรินทร์ นาคอ้อม หัวหน้าหมวดวิชาภาษาไทย
โรงเรียนไชยนิยมพลวิทยาคม
3. อาจารย์ศรีเพ็ญ จงดี หัวหน้าหมวดวิชาภาษาไทย
โรงเรียนสิรินธร
4. อาจารย์กาญจนา ถาวร อาจารย์ภาษาไทย
โรงเรียนสาธิตมหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ
ปทุมวัน
5. อาจารย์ศรีสวาสดี บุนนาค อาจารย์ภาษาไทย
โรงเรียนสตรีศรีสุริโยทัย

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย



ภาคผนวก ข

จดหมายแนะนำตัวและขอความร่วมมือในการทำวิจัย จากบัณฑิตวิทยาลัย และ
กองการมัธยมศึกษา กรมสามัญศึกษา

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย



ที่ นม 0309/ 2481

บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
ถนนพญาไท กรุงเทพฯ 10330

30 มีนาคม 2535

เรื่อง ขอความร่วมมือในการวิจัย

เรียน อธิการบดีมหาวิทยาลัย กระทรวงศึกษาธิการ

สิ่งที่ส่งมาด้วย แบบสอบถามความสามารถในการใช้ภาษาไทย

เนื่องด้วย น.ส. พิชรินทร์ ทวีวัฒนานนท์ นิสิตชั้นปริญญาโท บัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา กำลังดำเนินการวิจัยเพื่อเสนอเป็นวิทยานิพนธ์เรื่อง "การเปรียบเทียบความสามารถในการใช้ภาษาไทยของนักเรียนระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนต้นที่พูดภาษาเขมรกับนักเรียนที่พูดภาษาไทยในครอบครัว จังหวัดสุรินทร์" โดยมี ศาสตราจารย์ ดร. สุจิต เพียรชอบ เป็นอาจารย์ที่ปรึกษา ในการนี้ นิสิตจำเป็นต้องเก็บรวบรวมข้อมูลต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้องโดยการนำแบบสอบถามการใช้ภาษาไทยไปเก็บข้อมูลกับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 ของโรงเรียนนางรอง โรงเรียนสุรวิทยาคาร และโรงเรียนสิรินธร จังหวัดสุรินทร์ ในสังกัดของกรมสามัญศึกษา กระทรวงศึกษาธิการ

จึงเรียนมาเพื่อขอความอนุเคราะห์จากท่านได้โปรดพิจารณาอนุญาตให้ น.ส. พิชรินทร์ ทวีวัฒนานนท์ ได้เก็บรวบรวมข้อมูลดังกล่าว เพื่อประโยชน์ทางวิชาการ และขอขอบคุณเป็นอย่างสูงมา ณ โอกาสนี้ด้วย

ขอแสดงความนับถือ

(ศาสตราจารย์ ดร. ดาต วัชรภักย์)

คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย

แผนกมาตรฐานการศึกษา

โทร. 2150871-3 ต่อ 3530

ที่ ศธ ๐๘๐๖/๐๑๑๗๘



กองการมัธยมศึกษา กรมสามัญศึกษา
กระทรวงศึกษาธิการ กทม. ๑๐๓๐๐

๒๐ เมษายน ๒๕๓๕

เรื่อง ขอความร่วมมือในการทำวิจัย

เรียน ผู้บริหารสถานศึกษา

ด้วยนางสาวพัชรินทร์ ทวีวัฒนานนท์ นิสิตปริญญาโทบัณฑิต ภาคศึกษามัธยมศึกษา
บัณฑิตวิทยาลัยจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย กำลังดำเนินการวิจัยเรื่อง "การเปรียบเทียบความสามารถ
ในการใช้ภาษาไทยของนักเรียนระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนต้นที่พูดภาษาเขมรกับนักเรียนที่พูดภาษาไทย
ในครอบครัว จังหวัดสุรินทร์" ในการนี้ นิสิตมีความประสงค์ขอความร่วมมือจากนักเรียนระดับ
มัธยมศึกษาตอนต้น ปีที่ ๓ ของโรงเรียนในสังกัดกรมสามัญศึกษา ตอบแบบสอบถามเพื่อใช้เป็นข้อมูล
ประกอบการทำวิจัย

กองการมัธยมศึกษาพิจารณาแล้วเห็นว่า การทำวิจัยดังกล่าวจะเป็นประโยชน์
ต่อนักเรียนในระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนต้นที่พูดภาษาเขมรกับนักเรียนที่พูดภาษาไทยในครอบครัว
จังหวัดสุรินทร์ สมควรให้การสนับสนุน

จึงเรียนมาเพื่อโปรดอำนวยความสะดวกในการดำเนินการวิจัยครั้งนี้ด้วย

จักขอบคุณยิ่ง

ขอแสดงความนับถือ

(นางสาวลักขณา นุวานนท์)

นักวิชาการศึกษา ๑ รักษาการแทน

ผู้อำนวยการกองการมัธยมศึกษา

ฝ่ายส่งเสริมมาตรฐานการศึกษา

โทร. ๒๕๒๕๔๖๖

โทรสาร ๒๕๒๕๐๘๖



ภาคผนวก ค

แบบสอบวัดความสามารถในการใช้ภาษาไทย

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย



แบบทดสอบความสามารถในการใช้ภาษาไทย
ชั้นมัธยมศึกษา ปีที่ 3

คำชี้แจง แบบทดสอบนี้แบ่งออกเป็น 2 ส่วน

ส่วนที่ 1 รายละเอียดทั่วไปเกี่ยวกับตัวผู้ตอบแบบสอบ

ส่วนที่ 2 แบบสอบความสามารถในการใช้ภาษาไทยของนักเรียน ชั้นมัธยมศึกษา ปีที่ 3
ซึ่งมี 4 ตอน

ส่วนที่ 1

รายละเอียดทั่วไปเกี่ยวกับตัวผู้ตอบแบบสอบ

ก. โปรดกรอกข้อความลงในช่องว่าง

ชื่อ สกุล..... อายุ.....ปี ชั้น ม.3/...

โรงเรียน จังหวัด

จบชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 จากโรงเรียน

ข. โปรดกาเครื่องหมาย X ลงใน ()

1. เพศ () ชาย () หญิง

2. ทักษะการใช้ภาษาที่นักเรียนชอบ คือ

() การฟัง () การพูด

() การอ่าน () การเขียน

3. ระดับคะแนนวิชาภาษาไทยของนักเรียนในภาคเรียนที่ผ่านมา (เกรด)

() 4 () 3

() 2 () 1

4. นักเรียนเข้าร่วมกิจกรรมเกี่ยวกับภาษาไทย

() เป็นประจำ () บางครั้ง

() ไม่ค่อยได้เข้าร่วม () ไม่เคยเข้าร่วม

ส่วนที่ 2

แบบสอบความสามารถในการใช้ภาษาไทยของนักเรียน
ชั้นมัธยมศึกษา ปีที่ 3

คำสั่งและคำชี้แจง

1. แบบสอบฉบับนี้มีทั้งหมด 13 หน้า
2. แบบสอบฉบับนี้มีทั้งหมด 3 ตอน แต่ละตอนประกอบด้วย
ตอนที่ 1 ความสามารถในการฟัง เป็นแบบสอบปรนัย 25 ข้อ
ตอนที่ 2 ความสามารถในการอ่าน เป็นแบบสอบปรนัย 25 ข้อ
ตอนที่ 3 ความสามารถในการเขียน มี 2 ข้อย่อย คือ
 - ก. แบบสอบปรนัย 15 ข้อ
 - ข. แบบสอบอัตนัย 1 ข้อ
3. ให้นักเรียนทำข้อสอบทุกข้อลงในกระดาษคำตอบที่แจกให้
4. ห้ามขีดเขียนหรือทำเครื่องหมายใด ๆ ลงในแบบสอบ
5. เวลาในการทำแบบสอบ 1 ชั่วโมง 30 นาที (หนึ่งชั่วโมงครึ่ง)

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ตอนที่ 1 ความสามารถในการฟัง (แบ่งออกเป็น 7 ช่วง)

คำสั่งช่วงที่ 1 ให้นักเรียนฟังข้อความต่อไปนี้เพื่อตอบคำถามข้อ 1-2

"บ้านเรามีห้องผ้า มีสายน้ำ มีภูเขา มีต้นไม้ แล้วเราจะอยู่อย่างไร
ถ้าไม่มีอะไรเหลือเลย"

1. นักเรียนคิดว่า ข้อความที่ฟังตรงกับคำกล่าวในข้อใดมากที่สุด

ก. พืชและสัตว์ต้องพึ่งพาอาศัยกัน	ข. สิ่งแวดล้อมให้คุณประโยชน์ต่อมนุษย์
ค. ธรรมชาติเป็นสิ่งสวยงามควรชื่นชม	ง. ธรรมชาติมีความสำคัญควรรักษาไว้
2. คำว่า "บ้าน" ในที่นี้หมายถึงอะไร

ก. โลก	ข. ต้นไม้
ค. ธรรมชาติ	ง. ประเทศไทย

คำสั่งช่วงที่ 2 ให้นักเรียนฟังข้อความต่อไปนี้แล้วตอบคำถามข้อ 3-8

ความสกปรกของน้ำ

น้ำในที่นี้ หมายถึง น้ำในแม่น้ำลำคลองต่าง ๆ ซึ่งมีความสำคัญในทางเกษตรกรรม การคมนาคม และในการบริโภคอุปโภค มีประชาชนจำนวนมากไม่น้อยที่ไม่สามารถจะอาศัยน้ำประปา ได้จึงต้องใช้น้ำจากแม่น้ำลำคลอง สาเหตุใหญ่ที่ทำให้น้ำเสียก็คือ ขยะมูลฝอย และสิ่งปฏิกูลต่าง ๆ น้ำเสียจากโรงงานอุตสาหกรรม และจากบ้านเรือน ซึ่งถูกระบายลงสู่มแม่น้ำลำคลอง โดยตรง หรือโดยการผ่านทางท่อระบายน้ำ

การระบายสิ่งโสโครกต่าง ๆ เหล่านี้ ทำให้เกิดผลเสียหายหลายประการแก่คุณภาพของน้ำ สิ่งปฏิกูลต่าง ๆ ที่ลอยเน่าเหม็นอยู่ในลำน้ำ ก่อให้เกิดความเดือดร้อนรำคาญ และเป็นภาพที่ไม่น่าดู เชื้อโรคต่าง ๆ ในน้ำ เช่น ไทฟอยด์ ตับอักเสบ จะมีมากขึ้น น้ำเสียจากโรงงานอุตสาหกรรมต่าง ๆ อาจจะทำให้น้ำมีความเป็นกรดต่างมากขึ้นกว่าระดับปกติ อาจจะทำให้เกิดสีเกิดขุ่น หรือเกิดเป็นฟองลอยอยู่บนผิวน้ำ และสิ่งที่สำคัญที่สุดก็คือสารอินทรีย์ต่าง ๆ ในน้ำโสโครกที่ระบายลงสู่น้ำจะทำให้ระดับของออกซิเจนที่ละลายอยู่ในน้ำลดลง ถ้าความ

เข้มข้นของสารอินทรีย์ในน้ำมีมากเกินไป ออกซิเจนในน้ำก็จะหมดไปได้ ทำให้เกิดการเน่าเหม็น มีสีดำ เนื่องจากก๊าซซัลไฟด์ เหมือนอย่างที่เราเห็นอยู่ทั่วไปในคลองต่าง ๆ ในขณะนี้ ออกซิเจนที่ละลายอยู่ในน้ำเป็นเครื่องวัดคุณภาพของน้ำที่สำคัญที่สุด เนื่องจากสัตว์น้ำต่าง ๆ ต้องอาศัยออกซิเจนในน้ำเพื่อการดำรงชีวิต ปริมาณของออกซิเจนในน้ำนั้น ไม่ควรจะมีต่ำกว่า 4 มิลลิกรัมต่อลิตร ระดับของออกซิเจนในลำน้ำนั้นจะขึ้นอยู่กับปริมาณสารอินทรีย์ต่าง ๆ ในน้ำโสโครกที่ถ่ายเทลงไป สภาพทางชลศาสตร์ของลำน้ำ อัตราการใช้ออกซิเจนโดยจุลินทรีย์ในน้ำ และอัตราการถ่ายเทออกซิเจนจากบรรยากาศและแหล่งออกซิเจนอื่น ๆ ระดับของออกซิเจนจะลดลงต่ำสุดในฤดูร้อน เมื่ออุณหภูมิในน้ำสูงสุดและปริมาณน้ำที่ไหลในลำน้ำต่ำสุด

(ตัดตอนจากเรื่อง "น้ำเสีย" ของ เสริมพล วัตสุข)

3. ลักษณะใดแสดงว่าน้ำเสีย

ก. น้ำเป็นฟอง	ข. น้ำมีสีต่าง ๆ
ค. มีออกซิเจนในน้ำน้อย	ง. มีความเป็นกรดเป็นด่างมาก
4. กรณีใดที่ทำให้เกิดน้ำเสียมากที่สุด

ก. การกระทำของคน	ข. การกระทำของสัตว์
ค. การกระทำของโรงงาน	ง. การกระทำของสิ่งมีชีวิตทุกประเภท
5. การที่โรงงานอุตสาหกรรมระบายน้ำเสียลงแม่น้ำลำคลอง ถือว่าเป็นเพราะอะไร

ก. ความมั่งง่าย	ข. ความเห็นแก่ตัว
ค. ความขาดการศึกษา	ง. ความรู้เท่าไม่ถึงการณ์
6. เราจะแก้ปัญหาเรื่องน้ำเสียได้อย่างไร

ก. ขอความร่วมมือจากประชาชน	ข. เต็มออกซิเจนในน้ำเสีย
ค. ห้ามทิ้งขยะมูลฝอยลงในน้ำ	ง. ให้โรงงานอุตสาหกรรมกำจัดน้ำเสีย
7. จากบทความนี้เราควรช่วยกันป้องกันไม่ให้น้ำเสียโดยยึดภาชิตข้อใด

ก. กันไว้ดีกว่าแก้	ข. หันหน้าเข้าหากัน
ค. บัวไม่ช้ำ น้ำไม่ขุ่น	ง. ผ่อนหนักเป็นเบา

คำสั่งช่วงที่ 4 ให้นักเรียนฟังข้อความต่อไปนี้เพื่อตอบคำถามข้อ 13-16



ดวงเอยดวงมณี	มักจะลีลับอยู่ในภุษา
หรือในท้องห้องสมุทรสุดสายตา	ก็เสื่อมซาสิ้นชมนิยมชน
บุปผชาติชูลีและมิกลิ้น	อยู่ในถิ่นที่ไกลเช่นไพรสณฑ์
ไม่มีใครได้ช้เยเลขสักคน	ย่อมบานหล่นเปล่าดายมากมายเอย

(รำพึงในป่าช้า)

13. กลอนบทนี้มุ่งกล่าวถึงอะไร

- | | |
|----------------|-------------|
| ก. เพชร | ข. คนดี |
| ค. สิ่งมีชีวิต | ง. มหาสมุทร |

14. "บุปผชาติ" ในที่ไม่มีลักษณะอย่างไร

- | | |
|----------------------|-------------------------|
| ก. มีสีแต่ไม่มีกลิ่น | ข. สีสรรชาติแต่กลิ่นหอม |
| ค. สีสวยและกลิ่นหอม | ง. ปราศจากสีและกลิ่น |

15. "เสื่อมซาสิ้นชมนิยมชน" หมายความว่าอย่างไร

- | | |
|--------------------|----------------------|
| ก. คนไม่นิยมชม | ข. คนไม่เคารพ |
| ค. ไม่มีค่าควรนิยม | ง. คนไม่มีโอกาสได้ชม |

16. เนื้อความในกลอนบทนี้ชวนให้ผู้ฟังนึกถึงอะไร

- | | |
|--------------------------|---------------------------------|
| ก. คุณภาพความดีของมนุษย์ | ข. ความบริสุทธิ์ของหญิงสาว |
| ค. ความขอบบางของดอกไม้ | ง. สิ่งมีค่าในป่าเขาและมหาสมุทร |

คำสั่งช่วงที่ 5 ให้นักเรียนฟังคำประพันธ์ต่อไปนี้ แล้วตอบคำถามข้อ 17-20

อันเมตตาปราณีที่ไหลหลัง	ประดุงดังสายธารที่ผ่านไหล
ย่อมหล่อเลี้ยงพฤกษานานาไพร	ดุจดวงใจหลังธารามาจากทรวง
เมตตาธรรมคำจุนอดหนุนโลก	ประสพโชคสุขสวัสดิ์ดีนิพคุณไฉ่
ย่อมสดชื่นเบิกบานกาลทั้งปวง	เพราะว่าดวงฤทัยล้ำล้ำเมตตา
แม้โลกไร้คุณธรรมอันล้ำเลิศ	โลกจะเกิดทุกข์เช็ดด้วยเข่นฆ่า
หม่อมมนุษย์ล้างผลาญกันดังผักปลา	พสุธานองด้วยเลือดน้ำเกลียดชัง

17. คำประพันธ์นี้เปรียบเทียบเมตตาปราณีกับสิ่งใด
- | | |
|------------------------|----------------------|
| ก. ความสงบสุข | ข. น้ำใสไหลเย็น |
| ข. ธรรมชาติอันรื่นรมย์ | ง. ความสดชื่นในดวงใจ |
18. นักเรียนคิดว่า คำประพันธ์นี้ต้องการบอกอะไรแก่ผู้ฟัง
- | | |
|--|--|
| ก. มนุษย์ควรมีความรักและสามัคคีกัน | |
| ข. ทุกวันนี้มนุษย์ฆ่าฟันกันเหมือนผักปลา | |
| ค. ความเมตตาปราณีที่มีให้กันทำให้สังคมสงบสุข | |
| ง. ความสามัคคีจะนำมาซึ่งความเจริญของประเทศชาติ | |
19. ถ้ามนุษย์ขาดคุณธรรมจะก่อให้เกิดเหตุการณ์ในข้อใด
- | | |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| ก. มนุษย์จะไม่มีแผ่นดินอยู่อาศัย | ข. มนุษย์จะรบราฆ่าฟันกัน |
| ค. มนุษย์จะมีจิตใจแข็งกระด้างขึ้น | ง. มนุษย์จะไม่มีความสุขในชีวิต |
20. ควรตั้งชื่อคำประพันธ์นี้ว่าอย่างไร
- | | |
|---------------------------------|---------------------------------------|
| ก. ความเมตตาทำให้สังคมมีความสุข | ข. หยดทำลายล้างกันเสียที่ |
| ค. คุณธรรมเป็นบ่อเกิดของความสงบ | ง. ความเมตตาปราณีเป็นธรรมะที่ดีที่สุด |

คำสั่งช่วงที่ 6 ให้นักเรียนฟังเพลงต่อไปนี้ แล้วตอบคำถามข้อ 21-23

ตาชุกรวมแพ (ตาชุกรวมแพ) ตาชุกรวมแพ แกล้งลูกเรียน เรียนอยู่ปีสุดท้าย (ปีสุดท้าย) จบออกมาคงได้เป็นนาย... เป็นนายคน (เป็นนายคน) แกขายนาขายควาย ขายไปหมดตัว (เหลือไว้ตัวเดียว) ได้มาทำอะไรส่งให้ลูกเรียน ตาชุกรอวัน (ตาชุกรอวัน) ตาชุกรอวัน รออีกไม่นาน จะมีลูกเป็นเจ้านาย เป็นเจ้านาย จะฆ่าควายตัวสุดท้าย ต้อนรับ นายคน (รับนายคน) หลายปีผ่านไปนานไม่รู้ว่าอยู่ที่ไหน (ไม่ว่าอยู่ที่ไหน) เจ้านายคนใหม่ ทำไมไม่กลับมา ตาชุกรดีใจ (ตาชุกรดีใจ) พบเพื่อนลูกชายเข้าไปถาม ใช้น้อยมันอยู่ที่ไหน ใช้น้อยมันอยู่ที่ไหน แทบฆ่าตาย เพื่อนมันบอกให้ ใช้น้อยเสียคนเสียคน เสียจนหมดตัว เทียว จนหัวบั้น แล้วไม่นาน ใช้น้อยจะกลับมา กลับมาเช่านาดำ ทำนา... ทำนา...

21. เพลงนี้มีจุดมุ่งหมายอย่างไร

- | | |
|----------------------------|------------------------------------|
| ก. สะท้อนปัญหาวัยรุ่น | ข. สะท้อนปัญหาการทำมาหากินของชาวนา |
| ค. สะท้อนค่านิยมของชาวชนบท | ง. สะท้อนปัญหาการเลี้ยงดูบุตร |

22. ในสภาพสังคมปัจจุบันนี้ อะไรเป็นต้นเหตุของปัญหาที่ก่อให้เกิดเหตุการณ์ดังในบทเพลงนี้

- | | |
|-------------|----------------|
| ก. การศึกษา | ข. การเลี้ยงดู |
| ค. ยาเสพติด | ง. สภาพแวดล้อม |

23. สิ่งที่แสดงถึงค่านิยมของชาวชนบทได้ชัดเจนที่สุดคืออะไร

- | |
|---|
| ก. ตาชุกรวมแพแกล้งลูกเรียน เรียนอยู่ปีสุดท้าย |
| ข. จบออกมาคงได้เป็นนาย เป็นนายคน |
| ค. แกขายนา ขายควาย ขายจนหมดตัว |
| ง. ได้มาทำอะไร ส่งให้ลูกเรียน |

คำสั่งช่วงที่ 7 ให้นักเรียนฟังบทสนทนาต่อไปนี้ แล้วตอบคำถามข้อ 24-25

- แม่ "เป็นอย่างไรบ้างลูกต๋อย"
- ลูก "ผมสอบได้ครับ คุณแม่"
- แม่ "ได้ที่เท่าไรล่ะลูก"
- ลูก "ที่ 3 ครับ"
- แม่ "เก่งมากลูก แล้วคุณอ๊อดกับคุณแอ๊ดที่อยู่ข้างบ้านล่ะ"
- ลูก "คุณอ๊อดสอบได้ครับ ได้ที่ 20 แต่คุณแอ๊ดสอบตกครับ"
- แม่ "ตายจริง ปีน้าลูกต๋อยก็ต้องขาดเพื่อนร่วมชั้นไปคนหนึ่งนะซีจ๊ะ"
- ลูก "ครับ แล้วคุณแม่จะให้อะไรผมครับ"
- แม่ "แม่จะเลี้ยงฉลองนะซีลูก"

24. ข้อใดกล่าวถูกต้อง

- | | |
|---------------------------------|---------------------------------|
| ก. แอ๊ดเรียนเก่งกว่าอ๊อด | ข. แอ๊ดเรียนเก่งกว่าต๋อย |
| ค. อ๊อดกับแอ๊ดเรียนเก่งกว่าต๋อย | ง. ต๋อยเรียนเก่งกว่าอ๊อดและแอ๊ด |

25. ใครจะเป็นผู้ที่เสียใจมากที่สุด เมื่อทราบผลการสอบของเด็กสามคนนี้

- | | |
|---------------|---------------|
| ก. คุณครู | ข. แม่ของอ๊อด |
| ค. แม่ของแอ๊ด | ง. แม่ของต๋อย |

ตอนที่ 2 ความสามารถในการอ่าน

ให้นักเรียนอ่านข้อความต่อไปนี้แล้วตอบคำถาม ข้อ 26-30

คนเราจะเป็นตัวของตัวเองได้ ก็ต้องตั้งใจ อย่าเก็บเอาความคิดเห็นของคนทั้งโลกมาเกินไว้บนหัว ปลงมันลงเสียบ้าง ยิ้มให้กับโลกให้เต็มที่ เพราะอายุของเรามีไม่มากพอที่จะมาใช้กับความระทมตรมตรอมใจ สิ่งที่ผิดพลาดไปมันแก้ไม่ได้ จะเก็บมันมาเป็นอารมณ์ทำไม ถ้าจะเก็บก็เก็บมันไว้เป็นครู อย่าเก็บมันไว้เป็นยาพิษ

26. ข้อความต่อไปนี้ต้องการเสนอความคิดเห็นแก่ผู้อ่าน

- | | |
|-------------------------------|----------------------------------|
| ก. ให้รู้จักปลง | ข. ให้รู้จักต่อสู้ชีวิต |
| ค. ให้รู้จักหาความสุขใส่ตนเอง | ง. ให้รู้จักลืมความผิดพลาดหนหลัง |

27. เรื่องที่อ่านนี้มีเรื่องราวเป็นทำนองใด

- | | |
|-------------|-----------------|
| ก. ปลุกใจ | ข. สั่งสอน |
| ค. ล้อเลียน | ง. ปลอบประโลมใจ |

28. จากข้อความข้างต้น นักเรียนคิดว่ามีเหตุการณ์ใดเกิดขึ้น

- | |
|--|
| ก. มีคนคนหนึ่งถูกนินทาว่าร้ายก็เกิดความโกรธ |
| ข. มีคนคนหนึ่งกระทำความผิดแล้วเกิดทุกข์ในใจ |
| ค. มีคนคนหนึ่งชอบเก็บเรื่องเล็ก ๆ น้อย ๆ มาเป็นทุกข์ |
| ง. มีคนคนหนึ่งไม่เป็นตัวของตัวเองจึงเกิดทุกข์เพราะคำพูดของคนอื่น |

29. ข้อความข้างต้นนี้แนะนำปฏิบัติในข้อใด

- | | |
|--------------------------|-------------------------------|
| ก. ให้ลืมข้อผิดพลาด | ข. ให้รู้จักปลงต่อชีวิต |
| ค. ไม่สนใจคำพูดของคนอื่น | ง. ไม่นำความทุกข์มาถมไว้หัวใจ |

30. ถ้าเราเก็บเอาความคิดเห็นของคนทั้งโลกมาเกินไว้บนหัวจะเกิดผลอย่างไรต่อเรามากที่สุด

- | | |
|--------------------------|--------------------|
| ก. ไม่เป็นตัวของตัวเอง | ข. ขาดความเข้มแข็ง |
| ค. เป็นคนหวาดระแวงคนอื่น | ง. ไม่มีความสุข |

ให้นักเรียนอ่านข้อความต่อไปนี้แล้วตอบคำถาม ข้อ 31-33

"การเข้าใจผิดไปในข้อสำคัญข้อหนึ่ง คือ เขาลืมเสียว่าความรุ่งเรืองที่เขาเห็นในยุโรปและอเมริกานั้นเป็นผลแห่งพัฒนาการที่ได้มาอย่างช้า ๆ ตามลำดับ โดยได้รับการบำรุงด้วยเลือดเนื้อและน้ำตาของคนนับไม่ถ้วน ส่งเสริมด้วยกำลังคนที่สืบทอดกันมา อันเหลือจะพรรณาน่าได้ คนเหล่านี้ได้อาบเหงื่อต่างน้ำ ต่อสู้ซึ่งชัยในสงครามมาหลายครั้ง เพื่อให้ได้รับผลซึ่งเขาเห็นอยู่ในเวลานี้"

31. ข้อความข้างต้นกล่าวเป็นทำนองใด

- | | |
|-----------|-------------|
| ก. ชี้แจง | ข. รำพัน |
| ค. ชักชวน | ง. ตักเตือน |

32. ที่ว่า "ได้รับผลซึ่งเห็นอยู่ในเวลานี้" คำว่า "ผล" หมายถึงอะไร

- | | |
|-------------------------|--------------------------------|
| ก. ชัยชนะในสงคราม | ข. การเสียเลือดและน้ำตา |
| ค. ความรุ่งเรืองของชาติ | ง. ความเจริญที่ได้มาอย่างช้า ๆ |

33. ข้อความนี้ต้องการเน้นในเรื่องใด

- | | |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| ก. การต่อสู้ทำให้ชาติเจริญ | ข. การเสียเลือดและน้ำตาเป็นสิ่งสำคัญ |
| ค. ชาติจะรุ่งเรืองได้ต้องใช้เวลานาน | ง. การเสียสละติดต่อกันทำให้ชาติเจริญ |

ให้นักเรียนอ่านข้อความต่อไปนี้แล้วตอบคำถาม ข้อ 34-37

พาราณสีเป็นเมืองที่ชาวฮินดูถือว่าศักดิ์สิทธิ์ที่สุดในพื้นพิภพ เหตุที่เรียกว่าพาราณสี เพราะมหานครที่ลือเลื่องทั้งในอดีตและปัจจุบัน ตั้งอยู่ในชัยภูมิลำเลิศแสนอุดมสมบูรณ์แห่งนี้ และอยู่ระหว่างแม่น้ำ 2 สาย คือ "วรุณ" และ "อสิ" ที่ไหลบรรจบกับแม่น้ำคงคา

วรุณกับอสิ เมื่อสมรสกันก็กลายเป็น "พาราณสี" อย่างที่เรียกกันนี้แหละ การที่แขกนับถือเมืองนี้มาก เพราะเชื่อกันว่าพาราณสีเป็นที่ประทับของพระศิวะ ครั้งหนึ่งมีเรื่องกับพระพรหม พระศิวะตัดเศียรพระพรหมมาได้เศียรหนึ่ง แล้วเหาะมาทำตกที่เมืองนี้ หาเท่าไรก็ไม่เจอ เพราะพระพรหมก็มีฤทธิ์ ทำให้เศียรอันตรธานหาย

ชาวภารตะจึงถือว่า เป็นเมืองศักดิ์สิทธิ์ยิ่ง ใครมาตายที่พาราณสีก็ได้ขึ้นสวรรค์ทันที ไม่ต้องทรมานไปผุดไปเกิดอีก ทั้งแม่น้ำคงคาที่ว่าศักดิ์สิทธิ์หนักหนาพอไหลมาถึงพาราณสีก็ยิ่งศักดิ์สิทธิ์ใหญ่โต เพราะไหลจากทิศใต้ไปทิศเหนืออย่างมหัศจรรย์

เหมือนนอกจากแผ่นดินก็ตรงขึ้นสวรรค์อย่างนั้นแหละ

ความที่ชาวภารตะเชื่ออย่างแน่นแฟ้นเช่นนี้ พาราณสีจึงเต็มไปด้วยคนชรา ไม้ไผ่ล้ม และผู้ป่วยร้ายแรงที่รอวันตาย

34. เพราะเหตุใดจึงกล่าวว่า "พาราณสีตั้งอยู่ในชัยภูมิลำเลิศแสนอุดมสมบูรณ์"

- ก. เพราะตั้งอยู่ระหว่างแม่น้ำวรุณและอสิ
- ข. เพราะมีแม่น้ำคงคาอันเป็นแม่น้ำศักดิ์สิทธิ์ไหลผ่าน
- ค. เพราะคนทั่วไปเชื่อว่าเมืองนี้เป็นที่อยู่ของพระศิวะมาก่อน
- ง. เพราะคนทั่วไปเชื่อว่าเศียรของพระพรหมมาตกอยู่ที่เมืองนี้

35. เพราะเหตุใดชาวภารตะจึงเชื่อว่าเมืองพาราณสีเป็นเมืองที่ศักดิ์สิทธิ์

- ก. เพราะคนชราเล่าสืบต่อ ๆ กันมา
- ข. เพราะแม่น้ำคงคาไหลจากทิศใต้ไปทิศเหนืออย่างน่าอัศจรรย์
- ค. เพราะคนทั่วไปเชื่อว่าเศียรของพระพรหมตกอยู่ที่เมืองนี้แล้วหาไม่พบ
- ง. เพราะคนทั่วไปเชื่อว่าที่นี่เป็นสนามรบอันศักดิ์สิทธิ์ของพระศิวะและพระพรหม

ให้นักเรียนอ่านคำประพันธ์ต่อไปนี้ แล้วตอบคำถามข้อ 45-48

พ่อมีมือสองมือไว้ถือเจ้า	มีแรงเร้าเป็นร่มเงาให้เจ้าเห็น
มีหยาดเหงื่อแรงกายไหลกระเซ็น	ไว้แปรเป็นอาหารให้เจ้ากิน
พ่อไม่มีสิ่งใดจะให้	กรวดหินทรายคือความหมายแม้ก้อนหิน
เจ้าจงเป็นเหยียงนกลเริ่มผกบิน	ทุกสิ่งสิ้นคือครูเรียนรู้เอง
การศึกษาพ่อให้เพราะได้รู้	ว่าการอยู่ต้องตื่นรนถูกข่มเหง
พ่อไม่รัก ให้เจ้าเป็นนักร้อง	แต่เจ้าต้องไม่กลัวเกรงจนเกินไป
บนโลกนี้มีทางนับล้านทิศ	ข้อถูกผิดจงพิจารณาใจใส่
ใช้สมองตรึกตรองก่อนก้าวไป	บนทางหนึ่งทางใดในชีวิต
ทางที่เลือกจงดีซึ่งที่พร้อม	ทุกช่วงตอนย่อมชุกซ่อนความทุกข์
อย่าเร่งรีบหยุดเรียนรู้ตุลิกนิด	ค่อยค่อยคิดค่อยค่อยทำค่อยค่อยรู้
อย่าร้องไห้อีกนะเจ้าตัวน้อย	พ่อยังคอยลบร้าวรอยให้เจ้าอยู่
"เข้มแข็งลูก" ... อย่างน้ำตาหลังพรุ่งนี้	หน้า... พ่อรู้พ่อเข้าใจนะลูก

45. คำประพันธ์ข้างต้นกล่าวเป็นทำนองใด

- | | |
|-------------|-----------|
| ก. ซึ้ง | ข. ปลอบใจ |
| ค. ตักเตือน | ง. ปลุกใจ |

46. ที่ว่า "ใช้สมองตรึกตรองก่อนก้าวไป" คำที่ขีดเส้นใต้หมายความว่าอย่างไร

- | | |
|---------------|----------------|
| ก. เดิน | ข. ความตั้งใจ |
| ค. การพิจารณา | ง. การตัดสินใจ |

47. ที่ว่า "กรวดหินทรายคือความหมายแม้ก้อนหิน" หมายความว่าอย่างไร

- | | |
|---|--|
| ก. ให้รู้จักเรียนรู้ทุกสิ่งรอบตัวเอง | ข. ทุกสิ่งล้วนมีค่าในตัวเอง |
| ข. แม้แต่ดิน หิน ทราย ก็เป็นสิ่งมีค่าที่พ่อมี | ง. แม้สิ่งเล็กน้อย เช่น ดิน ทรายก็เป็นสมบัติที่พ่อให้ลูก |

48. นักเรียนคิดว่า ควรตั้งชื่อคำประพันธ์นี้ว่าอย่างไร

- | | |
|------------------|-------------------|
| ก. พ่อของลูก | ข. ลูกรักของพ่อ |
| ค. ของขวัญจากพ่อ | ง. ความหวังของพ่อ |

ให้นักเรียนอ่านคำประพันธ์ต่อไปนี้ แล้วตอบคำถามข้อ 49-50



หยดย้อยค้อยหยดหยาด	เป็นน้ำใหญ่ในวังเย็น
ชำชัดกระเซ็นเซ็น	เป็นเสาครพระคงคา
น้ำย้อมลงน้ำใหญ่	ทยอยห่างสมุทรมหา
กาลานุกาลา	ก็กลืนกลมอยู่กลมกลืน
กงล้อแห่งกาละ	มีมีใครจักชัดชิน
วันคืนมิเคยคืน	มิเคยค้อยแม้ใครใคร

49. คำว่า "หยดย้อยค้อยหยดหยาด" หมายถึงข้อใด

- | | |
|-----------|--------------------|
| ก. น้ำฝน | ข. หนองน้ำ |
| ค. ลำคลอง | ง. แม่น้ำสายเล็ก ๆ |

50. บทประพันธ์ข้างต้นนี้ตรงกับสำนวนในข้อใด

- | | |
|----------------------------|------------------------------------|
| ก. กงกรรมกงเกวียน | ข. ฝนสั่งฟ้าปลาสั่งหนอง |
| ค. วันเวลา วารี ไม่ค้อยใคร | ง. หนทางพิสูจน์ม้ากาลเวลาพิสูจน์คน |

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ตอนที่ 3 ความสามารถในการเขียน

ก. แบบสอบปรนัย 15 ข้อ

51. ข้อใดใช้สระไอ, ไอ ผิดทุกข้อ

- ก. หลงไหล สำไย
- ข. ตะไคร้ หยากไย
- ค. สะไ้ ตะไบ
- ง. กรรไกร หมั้นไ้

ตั้งแต่ข้อ 52-53 ให้เลือกคำมาเติมในช่องว่างให้ได้ความหมายสมบูรณ์ โดยเลือกจากตัวเลือกในข้อที่ตรงกับเลขกำกับช่องว่าง

"ทักษะการฟังสำคัญนัก

จงรู้จักจับความตามประสงค์

ข้อ 52 คิดได้ตั้งใจจง

ฟังแล้วคงแตกฉาน 53 เป็น"

52. ก. ตั้งใจ ข. ดีความ

ค. วิเคราะห์ ง. นิโนจ

53. ก. อ่านเขียน ข. วิจารณ์

ค. คิดการ ง. สร้างงาน

อ่านคำประพันธ์ต่อไปนี้ แล้วนำ "คำ" มาเติมในช่องว่างให้เหมาะสม (ข้อ 54-57)

ตะวันจางดวงจันทร์นี้ก็แจ่ม

เริ่มแอร่มแล้วร่ำมเรืองงามฉาย

พอดาวเคลื่อน 54 ก็คล้ายแสงพลอยพราย

นำเสียดายเดือนดับไปลับดวง

เหมือน 55 กลีบสวยรววยเกสร

อรชรงามเลิศเพริศพราว 56

มาอาภัพคนพบ 57 พวง

วันยิ่งล่วงก็จะหล่นหมดคนแล

- | | |
|-----------------|-----------|
| 54. ก. ดวง | ข. จันทร์ |
| ค. เดือน | ง. ตะวัน |
| 55. ก. โกล่อม | ข. ภมร |
| ค. บังอร | ง. มรกต |
| 56. ก. แสง | ข. พราว |
| ค. ช่าง | ง. มิ่ง |
| 57. ก. ประจักษ์ | ข. บรรจบ |
| ค. ประกาย | ง. ประลบ |

ตั้งแต่ข้อ 58-63 ให้เลือกคำมาเติมในช่องว่างให้ได้ความหมายสมบูรณ์ โดยเลือกจากตัวเลือกในข้อที่ตรงกับเลขกำกับช่องว่าง

ข้างเป็นสัตว์ป่าชนิดหนึ่งที่มีจำนวนลดลงอย่างน่าวิตก และมี 58 ว่าอาจสูญพันธุ์ไปจาก 59 ในอีกไม่กี่ปีข้างหน้า ทั้ง ๆ ที่สมัยก่อนเรามี 60 ชุมชุมมาก ถึงขนาดสามารถจัดพิธี 61 ข้างเข้าเพนียดได้ 3-4 ปีต่อครั้ง

นอกจากการไล่ล่าจะเป็นสาเหตุ ที่ทำให้ข้างลดจำนวนลงแล้ว การทำลายป่าซึ่งเป็นถิ่นอาศัยของข้าง นับเป็นสาเหตุ 62 ที่ทำให้ข้างดำรงชีวิตอยู่อย่างยากลำบาก ตามปกติข้างจะเคลื่อนที่หากินไปทั่ว โดยหากินตามป่าโปร่ง และทุ่งหญ้าในฤดูฝน และมุ่งหน้าสู่

ป่าดงดิบเมื่อถึง 63 แล้ง ดังนั้น ป่าที่ช่างหากินต้องมีพื้นที่กว้างขวางและมีความอุดมสมบูรณ์
พอที่จะทำให้ช่างหาอาหารกินได้ตลอดทุกฤดูกาล

(“เรื่องจากปก” วารสารสารคดี ฉบับที่ 77 เดือนกรกฎาคม 2534)

- | | |
|----------------|---------------|
| 58. ก. ทิท่า | ข. เปอร์เซนต์ |
| ค. ท่างที | ง. แนวโน้ม |
| 59. ก. โลก | ข. เมืองไทย |
| ค. ป่า | ง. ธรรมชาติ |
| 60. ก. ช้างป่า | ข. มวลสัตว์ |
| ข. สัตว์ป่า | ง. สรรพสัตว์ |
| 61. ก. ล่า | ข. รับ |
| ค. ต้อน | ง. น้ำ |
| 62. ก. สำคัญ | ข. ใหญ่ |
| ค. ร้ายแรง | ง. หนึ่ง |
| 63. ก. หน้า | ข. คราว |
| ค. ฤดู | ง. ภาวะ |

ข้อ 64-65 ให้นักเรียนเรียงลำดับข้อความให้เป็นระเบียบ อ่านได้ความต่อเนื่องกันและมีความ
ความหมายชัดเจน

- | | |
|---------------------|----------------|
| 64. 1. จะพูดจะทำใด | เมื่อนั้น |
| 2. ทุกจะตามบิบบิ้น | ชั่วสิ้นสงสาร |
| 3. ล้วนแต่ทุจริตไป | เป็นโทษ |
| 4. ผีเราคิดโกรธแค้น | เคืองใคร ใครนา |
| ก. 1 3 4 2 | ข. 4 1 3 2 |
| ค. 2 1 3 4 | ง. 3 1 4 2 |

65. 1. หน้าจรดหน้ากว้าง ไกลด้วยไฟรสนท์
 2. ไอหมอกปนปลอมแผงแรงอ่อนใจ
 3. เทือกเขาสูงตั้งเยื้องอยู่เบื้องหน้า
 4. เมฆใหญ่ไ้อยคล้อยเคลื่อนเลื่อนลอยวน

ก. 1 2 3 4

ข. 1 2 4 3

ค. 3 1 4 2

ง. 4 3 1 2

ข. จงเลือกเขียนเรียงความเพียงเรื่องเดียว จากหัวข้อต่อไปนี้ ความยาวไม่

น้อยกว่า 10 บรรทัด

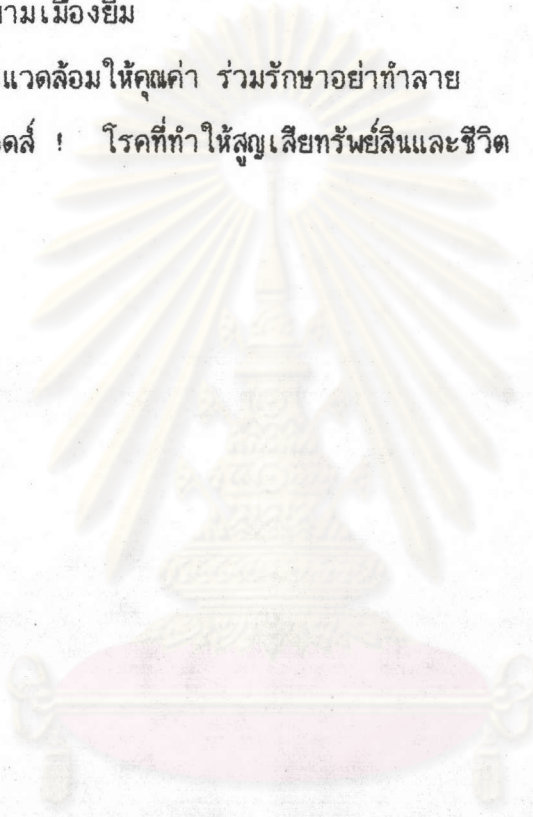
1. เยาวชนไทยสมัยนี้
2. อุดหนุนสินค้าไทยเพื่อชาติไทย
3. โทษมหันต์อันตรายจากยาเสพติด

ศูนย์วิทยทรัพยากร
 จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ตอนที่ 4 ความสามารถในการพูด

คำชี้แจง ให้เลือกพูดแสดงความคิดเห็นแต่เพียงเรื่องเดียว จากหัวข้อต่อไปนี้

1. สยามเมืองยิ้ม
2. สิ่งแวดล้อมให้คุณค่า ร่วมรักษาอย่าทำลาย
3. เอดส์ ! โรคที่ทำให้สูญเสียทรัพย์สินและชีวิต



ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ประวัติผู้เขียน

นางสาวพัชรินทร์ ทวีพัฒนานนท์ เกิดวันที่ 8 กุมภาพันธ์ พ.ศ. 2509 จบการ
ระดับปริญญาตรีจากวิทยาลัยครูสวนสุนันทา เมื่อ พ.ศ. 2532 ปัจจุบันรับราชการในตำแหน่ง
อาจารย์ 1 ระดับ 3 โรงเรียนศึกษาสงเคราะห์เพชรบุรี จังหวัดเพชรบุรี สังกัดกอง
กองการศึกษาพิเศษ กรมสามัญศึกษา กระทรวงศึกษาธิการ



ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย